



**Организация Объединенных Наций**

**Доклад Верховного комиссара  
Организации Объединенных  
Наций по делам беженцев**

**За период с 1 января 2010 года  
по 30 июня 2011 года**

**Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты  
Шестьдесят шестая сессия  
Дополнение № 12**

Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты  
Шестьдесят шестая сессия  
Дополнение № 12

**Доклад Верховного комиссара  
Организации Объединенных Наций  
по делам беженцев**

**За период с 1 января 2010 года по 30 июня  
2011 года**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2011 год



*Примечание*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение.....	1–5	1
II. Подмандатные контингенты.....	6–9	2
III. Реформа УВКБ.....	10–16	3
IV. Обзор аспектов защиты и оперативной деятельности.....	17–49	5
A. Основные вызовы.....	17–20	5
B. Защита беженцев в контексте международной миграции.....	21–24	6
C. Повышение эффективности осуществления Конвенции 1951 года и Протокола к ней 1967 года и конвенций о безгражданстве.....	25–26	7
D. Выявление, предупреждение и сокращение безгражданства и защита апатридов.....	27–29	8
E. Региональные вызовы.....	30–38	9
F. Охрана и безопасность персонала и подмандатных контингентов ..	39–41	11
G. Обеспечение готовности к чрезвычайным ситуациям и реагирование на них.....	42–44	12
H. Удовлетворение базовых потребностей и предоставление основных услуг.....	45–49	12
V. Урегулирование затяжных ситуаций и нахождение долговременных решений.....	50–63	14
A. Затяжные ситуации, связанные с присутствием беженцев.....	51–53	14
B. Добровольная репатриация.....	54–56	15
C. Интеграция на местах.....	57–58	15
D. Переселение.....	59–63	16
VI. Партнерство и координация.....	64–71	16
VII. Финансовое управление и надзор за программами.....	72–82	18
A. Финансовое управление.....	72–75	18
B. Надзор и аудит.....	76–82	19
1. Аудит.....	76–78	19
2. Инспекции и расследования.....	79–82	20
VIII. Заключение.....	83	21
Таблицы		
1. Беженцы, просители убежища, внутренне перемещенные лица (ВПЛ), возвращенцы (беженцы и ВПЛ), апатриды и другие лица, подмандатные УВКБ, в разбивке по странам/территориям убежища, по состоянию на конец 2010 года.....		22
2. Бюджет и расходы УВКБ.....		32



## I. Введение

1. По состоянию на декабрь 2010 года, когда Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) отметило 60-летнюю годовщину своего создания, в мире насчитывалось 43,7 миллиона лиц, насильственно перемещенных в результате конфликтов и преследований, что является самым высоким количественным показателем за 15 лет. Во все более угрожающих условиях, связанных с отсутствием безопасности и непредсказуемостью, ксенофобией, расизмом и с враждебным отношением к беженцам и просителям убежища, а также в условиях, когда национальный суверенитет и безопасность ставятся выше прав человека, мандат УВКБ столь же актуален, как во время учреждения Управления в 1950 году.

2. Новые формы перемещения возникли в мире, в котором рост численности населения и возросшая мобильность в сочетании с множеством социальных, экономических, политических, экологических и правозащитных факторов побуждают людей к переселению. Стихийные бедствия стали происходить все чаще и интенсивнее, а «ползучие» последствия изменения климата приобрели более серьезный характер. Реакцию международного сообщества на эти явления никак нельзя назвать согласованной. Однако эти тенденции, которые усиливают и усугубляют друг друга, потребуют новаторских и более комплексных подходов к перемещению людей в будущем.

3. Между тем меняющийся характер конфликтов и сложности с их урегулированием еще более затруднили достижение и поддержание мира. Количество беженцев, добровольно вернувшихся домой в 2010 году, — самое низкое за более чем два десятилетия, и неурегулированные конфликты практически непрерывно повышали общую численность беженцев в мире. В ходе отчетного периода беспорядочное насилие, преднамеренные нападения на гражданских лиц и нарушения основных прав человека оставались широко распространенными явлениями в различных частях мира. Изнасилования и акты сексуального насилия приобрели систематический характер в Демократической Республике Конго, где в течение лишь первых трех месяцев 2011 года сексуальному насилию, как сообщается, подверглись более 1200 женщин; при этом вследствие антисанитарных условий во время опасных перевозок, непригодности для плавания используемых судов и телесных повреждений, которые сознательно причиняют пассажирам контрабандисты, растет число убитых и утонувших в Аденском заливе мигрантов и просителей убежища.

4. Мало или вообще нет признаков затухания продолжающихся конфликтов в таких странах, как Афганистан и Ирак; в то же время возникли новые вызовы, в частности в регионе Ближнего Востока и Северной Африки. Эскалация насилия в южных и центральных районах Сомали вызвала внутренние перемещения сотен тысяч лиц, вынудив более 119 000 сомалийцев пересечь границы в 2010 году и более 145 000 — в первой половине 2011 года. Вспышки насилия, происшедшие после выборов в Кот-д'Ивуаре, привели к перемещениям десятков тысяч людей внутри страны и около 150 000 в соседние страны. В июне 2010 года в Центральной Азии акты насилия в городе Ош и его окрестностях, а также в других городах южного Кыргызстана спровоцировали перемещение примерно 300 000 лиц внутри страны, а около 75 000 человек нашли убежище в соседнем Узбекистане.

5. В настоящем докладе содержится отчет о деятельности УВКБ за период с января 2010 года по середину 2011 года. Более Подробная информация, в том числе о деятельности на региональном и страновом уровнях, содержится в Глобальном докладе УВКБ за 2010 год, а также в различных докладах по вопросам управленческой деятельности, которые были представлены Исполнительному комитету Программы Верховного комиссара и его Постоянному комитету. С этими докладами можно ознакомиться на сайте [www.unhcr.org](http://www.unhcr.org).

## II. Подмандатные контингенты

6. Информация о подмандатных контингентах по состоянию на конец 2010 года содержится в таблице I в заключительной части настоящего доклада. Более подробные статистические данные приводятся в докладе УВКБ “Global Trends 2010”, опубликованном 20 июня 2011 года и размещенном по адресу: [www.unhcr.org/statistics](http://www.unhcr.org/statistics).

7. На конец 2010 года число лиц, подмандатных УВКБ, составляло 33,9 млн. человек, включая примерно 10,55 млн. беженцев (на 153 000 человек больше, чем в 2009 году, главным образом из-за продолжающегося ухудшения ситуации в Сомали). Число лиц, перемещенных в результате конфликтов в пределах их собственной страны, достигло примерно уровня в 27,5 млн. человек, из которых приблизительно 14,7 млн. пользовались защитой и получали помощь от УВКБ. Число лиц, входящих в эту последнюю категорию, уменьшилось по сравнению с предыдущим годом (15,6 млн. человек) почти на миллион, главным образом вследствие возвращения внутренне перемещенных лиц (ВПЛ) в Пакистан и Демократическую Республику Конго в течение 2010 года. Исходя из имеющихся данных, лиц без гражданства, выявленных УВКБ, насчитывалось 3,5 млн. человек, тогда как на конец 2009 года их было 6,6 млн. Это сокращение было скорее следствием внесения методологических изменений в порядок подсчета апатридов, чем результатом фактического сокращения безгражданства. Реальное число лиц без гражданства, согласно оценкам, составляет около 12 млн. человек.

8. Политическая ситуация, сложившаяся в ряде стран, не только провоцировала вынужденные перемещения миллионов людей, но и препятствовала возвращению беженцев и ВПЛ. Число возвратившихся беженцев (197 600 человек), согласно оценкам, неуклонно уменьшалось с 2004 года, причем в 2010 году оно было самым низким за 20 лет. Напротив, число возвратившихся ВПЛ (2,9 млн. человек) было самым высоким за почти 15 лет.

9. На протяжении 2010 года правительства или отделения УВКБ в 166 странах и территориях получили как минимум 845 800 индивидуальных ходатайств о предоставлении убежища или статуса беженца, что на 11% меньше, чем в предыдущем году (948 400)<sup>1</sup> и является первым снижением после трехлетнего непрерывного роста. Как и в прошлые годы, абсолютное большинство всех хо-

---

<sup>1</sup> В докладе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев за период с 1 января 2009 года по 30 июня 2010 года (A/65/12) приводится предварительная цифра в 922 000 индивидуальных ходатайств о предоставлении убежища или статуса беженца, а окончательная цифра за 2010 год составила 948 400 ходатайств после ретроактивного пересмотра некоторыми правительствами данных о предоставлении убежища. Все данные в настоящем докладе считаются предварительными до публикации в конце года Статистического ежегодника, который размещается на вебсайте УВКБ по адресу: [www.unhcr.org/statistics](http://www.unhcr.org/statistics).



дателям подали в 2010 году зимбабвийцы (149 400), главным образом в Южной Африке. Большая часть других ходатайств поступила от просителей убежища из Афганистана, Колумбии, Демократической Республики Конго, Мьянмы, Сербии (и Косово — резолюция 1244 Совета Безопасности) и Сомали.

### III. Реформа УВКБ

10. Реагируя на неустойчивые тенденции в области расходов на персонал и на содержание штаб-квартиры, а также на финансовый кризис внутри организации, УВКБ инициировало в 2006 году целый комплекс внутренних реформ. Благодаря этим реформам спустя пять лет достигнуты важные результаты, которые позволили Управлению выделять больше ресурсов на местах и устранить серьезные пробелы в обеспечении защиты и оказании помощи.

11. В 2006 году, в начале процесса реформ, общий объем деятельности УВКБ оценивался приблизительно в 1,1 млрд. долл. США. Расходы на персонал составляли примерно 41% от общих расходов, а на затраты, связанные с содержанием штаб-квартиры, приходилось 14%. В 2010 году совокупные расходы Управления составили приблизительно 1,9 млрд. долл. США, т.е. примерно на 70% больше, чем в 2006 году. В течение этого периода штат сотрудников возрос в целом лишь на 5%, причем исключительно за счет сотрудников на местах. Кроме того, общие расходы на персонал снизились до уровня в 27% от совокупных расходов, а расходы на содержание штаб-квартиры уменьшились до 9%. Эти важные изменения отображены на диаграммах А и В ниже.

Диаграмма А

**Оперативные расходы, расходы на персонал и административные расходы в % от общего объема расходов (2006–2010 годы)**

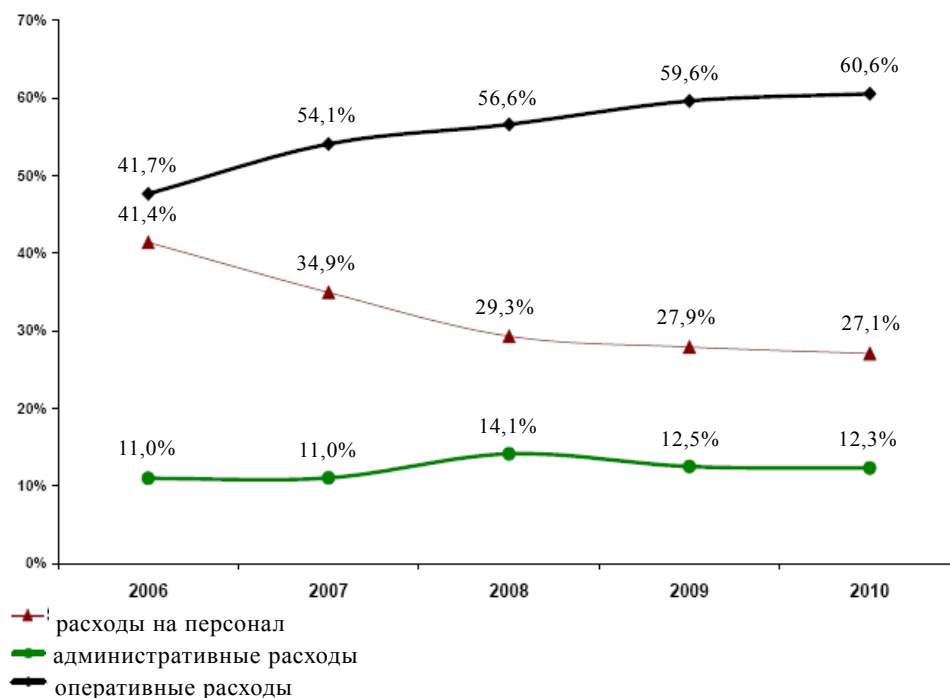
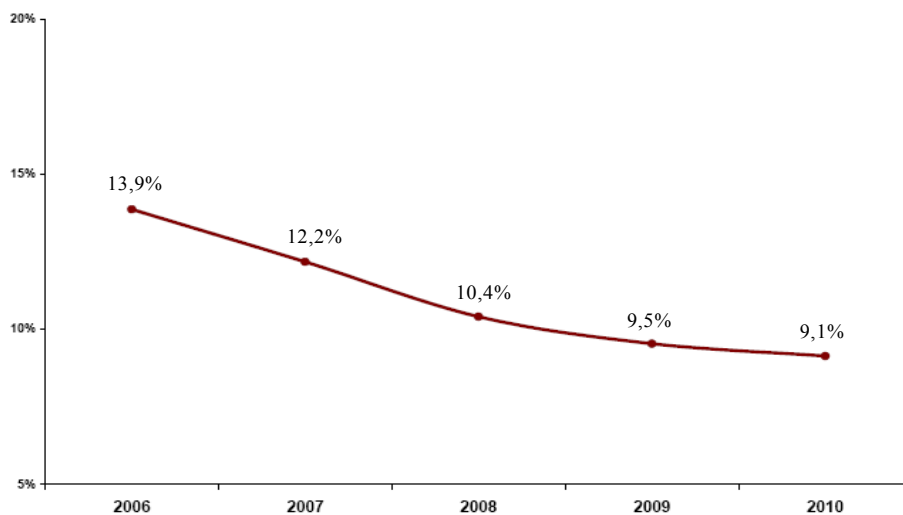


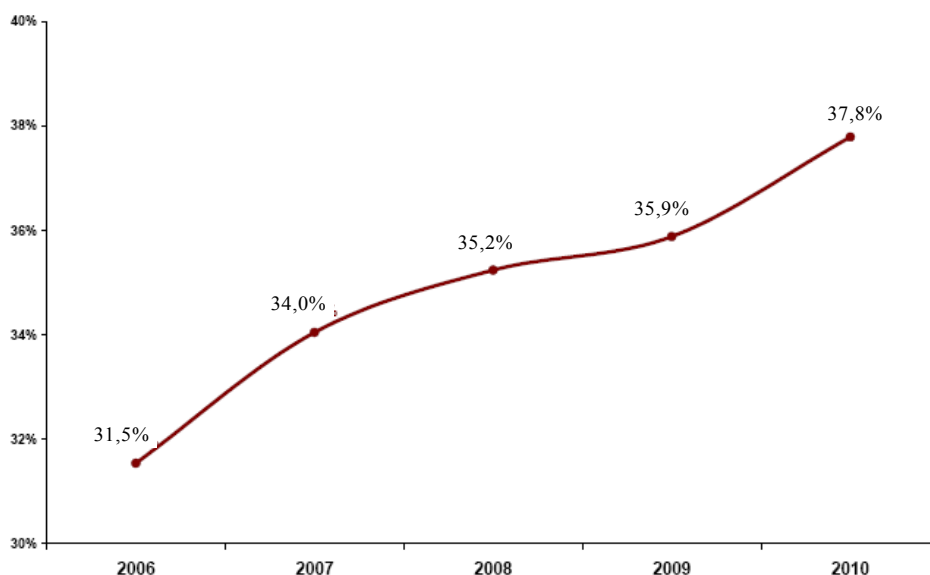
Диаграмма В  
**Расходы на содержание штаб-квартиры\* в % от общего объема расходов  
 (2006–2010 годы)**



\* Расходы на содержание штаб-квартиры, в том числе в Будапеште

12. Доля средств, направленных партнерам-исполнителям, включая неправительственные организации (НПО), возросла с 32% в 2006 году до 38% — при значительно более высоком общем объеме расходов — в 2010 году. Партнеры-исполнители обеспечивают Управлению жизненно важную оперативную гибкость.

Диаграмма С  
**Процентная доля расходов, связанных с партнерами-исполнителями,  
 в общем объеме расходов УВКБ (2006–2010 годы)**



13. Повышение эффективности, достигнутое благодаря внутренним реформам, обеспечило Управлению свободу маневра при выделении ресурсов в случае не получающих достаточного финансирования и внимания ситуаций и при осуществлении ключевых инициатив, направленных на расширение его возможностей в деле обеспечения защиты и реагирования на чрезвычайные ситуации, а также обеспечения бóльшей подотчетности перед людьми, о которых оно заботится.

14. Что же касается потенциала в области предоставления защиты, то деятельность УВКБ в Демократической Республике Конго была расширена за счет 34 новых должностей и значительно повысилась эффективность защиты в Судане. В 2011 году были дополнительно созданы 42 новые должности сотрудников по вопросам защиты, которые призваны заниматься такими конкретными проблемами, как сексуальное и гендерное насилие, определение статуса беженца, переселение, убежище и миграция, безгражданство, а также обеспечивать внутригрупповую координацию в случаях внутренних перемещений. Кроме того, Управление расширило возможности подготовки как для персонала, так и для партнеров и прилагает усилия в целях укрепления партнерских связей с обеспечивающими защиту сторонами, особенно национальными организациями.

15. В связи с реагированием на чрезвычайные ситуации УВКБ разработало новую систему управления стратегическими глобальными запасами и увеличило свои запасы, чтобы иметь возможность удовлетворить нужды 600 000 человек в течение 72 часов. Механизм снабжения был перестроен в целях обеспечения большей эффективности и надежности на местах, а также создания гарантий оперативности, гибкости и адаптируемости, необходимых для реагирования на новые чрезвычайные ситуации. Кроме того, была реорганизована Служба управления снабжением УВКБ и повышена эффективность поставок чрезвычайной помощи конечным получателям. Внедрен такой подход к управлению глобальными запасами, который предусматривает создание более широкой сети запасов, выявление и устранение узких мест и совершенствование перспективного планирования на местах и в штаб-квартире.

16. Эти две задачи по обеспечению защиты и реагирования на чрезвычайные ситуации преследуют одну общую цель — повышение эффективности предоставляемой УВКБ защиты и помощи при обеспечении более строгой подотчетности перед лицами, о которых УВКБ заботится. Управление полно решимости добиваться закрепления позитивных результатов, достигнутых в ходе внутренних реформ, включая улучшение и совершенствование соответствующих инструментов, упрощение процессов и повышение эффективности оказания помощи и подотчетности.

## **IV. Обзор аспектов защиты и оперативной деятельности**

### **A. Основные выводы**

17. Сексуальное и гендерное насилие по-прежнему было одной из самых серьезных угроз для защиты перемещенных лиц. Во время отчетного периода широкое распространение получили случаи, когда женщины и девочки зачастую подвергались изнасилованиям и другим формам сексуального насилия, нарушались их права человека и заключались ранние браки. Несмотря на усилия УВКБ по предотвращению сексуального и гендерного насилия, в ряде стран, в

частности в Демократической Республике Конго, это явление сохраняется в вызывающих тревогу масштабах. В Чаде УВКБ зафиксировало более 1000 случаев такого насилия в одном лишь в 2010 году, выразив при этом обеспокоенность по поводу неполноты информации. В Гаити перемещения, вызванные землетрясением, в сочетании с утратой источников средств к существованию и с безнаказанностью совершающих сексуальное и гендерное насилие лиц повысили уязвимость многих женщин и девочек.

18. Рост масштабов глобальной нелегальной миграции также порождал вызов в деле защиты беженцев, создавая серьезную нагрузку для национальных систем предоставления убежища и приема беженцев, подрывая общественную поддержку института убежища и порождая более ограничительную политику и практику. Между тем распространение расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости все более затрудняло соблюдение гуманитарных принципов.

19. Неуважение универсального принципа недопустимости принудительной высылки и непредотвращение возвращения лиц в страны, где их жизнь находится под угрозой, стали одной из серьезнейших проблем для защиты, с которыми сталкивается УВКБ. В ходе отчетного периода отмечались случаи выдворения, в том числе семей с малолетними детьми и лиц, принадлежащих к этническим меньшинствам, и осуществлялись двусторонние соглашения о реадмиссии, в которых отсутствуют или ограничиваются гарантии, касающиеся предоставления убежища. В других случаях практика систематических задержаний не позволяла проводить различие между теми, кто нуждается в международной защите, и прочими лицами. В то же время отмечалось множество случаев позитивной защиты, например в Западной Африке в связи с потоками беженцев из Кот-д'Ивуара и на Ближнем Востоке в связи со сложившейся ситуацией в Ливийской Арабской Джамахирии.

20. Серьезные масштабы приобрели случаи гибели на море просителей убежища и мигрантов, которые спасаются от царящих у них дома нищеты, насилия и нарушений прав человека. Речь идет о лицах из таких стран, как Эритрея, Эфиопия, Исламская Республика Иран, Ирак, Ливийская Арабская Джамахирия, Сомали и Тунис. Известно, что в первой половине 2011 года погибли по крайней мере 1 000 человек, пытавшихся переплыть Средиземное море. Аналогичные инциденты происходили в Индийском и Тихом океанах, а также в Аденском заливе. Реагируя на эти ситуации, УВКБ в сотрудничестве с Международной морской организацией изучает способы сведения к минимуму таких трагических событий на море. Кроме того, Управление призывало государства усовершенствовать механизмы проведения спасательных работ на море и рекомендовало капитанам судов взять на себя долгосрочное обязательство по оказанию помощи лицам, терпящим бедствие в море.

## **В. Защита беженцев в контексте международной миграции**

21. Текущие глобальные мегатенденции, включая изменение климата, демографическое давление и урбанизацию, а также отсутствие безопасности в плане снабжения продовольствием, водой и энергией, оказывают негативное влияние на современный контекст перемещений и миграции. Кроме того, задачи в области международной и национальной безопасности, а также нарастание числа террористических актов привели к более ограничительным мерам и политике в отношении просителей убежища и беженцев, причем иной раз игнорировались законные потребности отдельных лиц в защите. Помимо этого в миграционной

политике и практике не всегда в достаточной мере учитываются потребности просителей убежища и беженцев, перемещающихся в составе более крупных и смешанных групп. Как следствие, отказ в доступе на территорию оставался серьезной проблемой в течение отчетного периода. В некоторых странах отмечались случаи выдворения и закрытия наземных границ без соблюдения гарантий необходимой защиты.

22. В 2010 году УВКБ уделяло повышенное внимание осуществлению Плана действий из 10 пунктов «Защита беженцев и смешанная миграция»; разработке мер по защите просителей убежища на море; более эффективному содействию международным усилиям по предупреждению и пресечению торговли людьми; поощрению формирования глобальных и региональных механизмов по разработке миграционной политики, учитывающей потребности в защите; удовлетворению потребностей нуждающихся в международной защите лиц, включая таких уязвимых лиц, как несопровождаемые/разлученные с семьями несовершеннолетние, в смешанных группах; повышению уровня информированности об этом явлении; а также изучению возможностей для расширения масштабов защиты беженцев и просителей убежища, например с помощью региональных соглашений о свободном передвижении и схем трудовой миграции, и поощрению глобальных и региональных консультаций.

23. В ходе состоявшегося в 2010 году Диалога Верховного комиссара на тему «Пробелы в защите и ответные меры» основное внимание было уделено международному сотрудничеству, распределению нагрузки и комплексным региональным подходам; пробелам в практической работе и нормативной сфере; а также вопросам, касающимся безгражданства. Участники Диалога, в частности, выделили потребность в учитывающей аспекты защиты миграционной политике и системах пограничного контроля, а также в справедливых процедурах предоставления убежища. Принимая последующие меры по результатам этого Диалога, УВКБ разрабатывает общую концепцию международного сотрудничества и распределения нагрузки.

24. УВКБ углубило свое сотрудничество по вопросам миграции и торговли людьми с такими организациями, как Международная организация по миграции (МОМ), Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), Совет Европы, Межучрежденческая группа при Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в борьбе с торговлей людьми, ФРОНТЕКС, Европейская комиссия, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), а также с НПО.

### **С. Повышение эффективности осуществления Конвенции 1951 года и Протокола к ней 1967 года и конвенций о безгражданстве**

25. Конвенция о статусе беженцев 1951 года с Протоколом к ней 1967 года по-прежнему представляют собой глобальную хартию в интересах беженцев и доказали на практике свой статус динамичного инструмента, способного адаптироваться к широкому кругу социально-политических условий. Формы преследования, связанные с гендерной дискриминацией, бандитизмом, вымогательством и сексуальной эксплуатацией и дискриминацией, были признаны как подпадающие под определение понятия «беженец» в случае подразумевающих наличие угроз для жизни. Кроме того, с 1951 года разработана в Африке, Латинской Америке и Европе региональных нормативных документов, в которых

Конвенция 1951 года получила полное признание, подтверждает непреклонность уважения института убежища. В течение отчетного периода число государств — участников Конвенции 1951 года и/или Протокола 1967 года возросло до 148; последним к обоим договорам присоединилось Науру в конце июня 2011 года.

26. После присоединения Панамы к двум конвенциям о безгражданстве в начале июня 2011 года число государств — участников Конвенции о статусе апатридов 1954 года возросло до 66, а число государств — участников Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года достигло 38. Поскольку увеличение числа государств — участников этих конвенций является одной из ключевых стратегий борьбы с безгражданством, УВКБ активизировало свою информационно-пропагандистскую деятельность, особенно в контексте празднования 50-летней годовщины принятия Конвенции 1961 года. Как следствие, в начале июля 2011 года по крайней мере в восьми государствах были начаты процедуры присоединения к одной или обоим конвенциям о безгражданстве.

#### **D. Выявление, предупреждение и сокращение безгражданства и защита апатридов**

27. Несмотря на активизацию усилий, направленных на предупреждение и сокращение безгражданства, достигнутый прогресс пока незначителен. Спустя 50 лет после принятия Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства около 12 млн. человек остаются апатридами и до сих пор не имеют возможности улучшить свое бедственное положение.

28. Возросло количество случаев безгражданства, в которых реакция УВКБ была оперативной. Новая, состоящая из четырех компонентов структура бюджета Управления, которая включает в себя отдельный бюджет (компонент II) на деятельность по сокращению безгражданства, позволила отделениям на местах разработать специальные программы, с тем чтобы в соответствующих операциях решению проблемы безгражданства уделялось приоритетное внимание. Достигнут очевидный прогресс в плане увеличения количества операций УВКБ, в рамках которых установлены конкретные цели по сокращению безгражданства (с 28 в 2009 году до 60 в 2011 году), а также в плане наращивания бюджетных ассигнований и расходов Управления (с приблизительно 12 млн. долл. США в 2009 году до 38,5 млн. долл. США в 2010 году). Кроме того, созданы три специальные должности сотрудников по вопросам безгражданства в регионах Азии, Европы и Ближнего Востока и Северной Африки.

29. Усилия УВКБ были сосредоточены на совершенствовании исходных данных о лицах без гражданства; поощрении присоединения к конвенциям о безгражданстве; содействии правовым реформам и оказании технической консультативной помощи; предупреждении безгражданства посредством выдачи соответствующих документов, регистрации новорожденных и оказании правовой помощи; сокращении масштабов безгражданства; внедрении процедур определения статуса; разработке международно-правовых стандартов и доктрин; обеспечении оперативного руководства и подготовки; укреплении партнерских связей; и повышении уровня информированности<sup>2</sup>.

<sup>2</sup> Более подробную информацию о деятельности УВКБ по сокращению безгражданства, в том числе о текущих задачах и прогрессе, достигнутом в различных странах, см. в документе A/AC.96/1098/Add.1 (от 28 июня 2011 года).

## Е. Региональные вызовы

30. В результате сокращения гуманитарного пространства в целом ряде регионов УВКБ стало сложнее отстаивать гуманитарные принципы, обеспечивать защиту и оказывать помощь. Многие затянувшиеся конфликты, которые зачастую вспыхивают в неустойчивых государствах, до сих пор не урегулированы и остаются источником широкомасштабных перемещений.

31. Для операций УВКБ в Африке были характерны новые и уже возникшие ранее сложные чрезвычайные ситуации. Военные действия в южной и центральной частях Сомали в сочетании с распространением голода и засухи вызвали новые широкомасштабные перемещения, увеличив нагрузку на соответствующие службы и инфраструктуру в лагерях, расположенных в Эфиопии, Джибути и Кении. Реагируя на беспрецедентно высокие уровни недоедания среди вновь прибывших, УВКБ и его партнеры активизировали спасательные операции, и Управление переправило в этот регион по воздуху 100 тонн предметов первой необходимости из своих чрезвычайных запасов в Дубае. В конце 2010 года политическая нестабильность в Кот-д'Ивуаре вызвала массовый исход более чем 150 000 беженцев в Либерию, Гану, Гвинею и Того. Отзыв Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде, а также поэтапное закрытие Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго спровоцировали проблемы с обеспечением защиты и с осуществлением оперативной деятельности в обеих странах.

32. В восточной части Демократической Республики Конго сохранялась напряженная обстановка, которая только в 2010 году привела к перемещениям более чем 180 000 человек в Северном Киву, увеличив общее число ВПЛ в этой провинции до полумиллиона человек. В Судане продолжалось осуществление крупнейшей в Африке гуманитарной операции УВКБ. Осуществление всеобъемлющего мирного соглашения вступило в решающую фазу после проведения в январе 2011 года референдума по Южному Судану, во время которого голосовавшие высказались за независимость. УВКБ сотрудничало с соответствующими сторонами в рамках подготовки к целому ряду потенциальных гуманитарных последствий, включая возможные перемещения населения и безгражданство, в контексте отделения Южного Судана в июле 2011 года. Серия выдворений и похищений гуманитарных работников в Судане негативно сказалась на реализации гуманитарных программ в данном регионе; в начале 2011 года был убит один из сотрудников УВКБ.

33. Что касается Северной и Южной Америки, то наиболее крупная операция УВКБ по-прежнему осуществлялась в Колумбии. Управление продолжало принимать меры для предотвращения перемещений, оказания помощи и обеспечения защиты новых перемещенных лиц, а также для изучения вариантов возможных решений в интересах тех, кто перемещен в течение многих лет. Спустя год после землетрясения в Гаити внутренние перемещения остаются массовыми: более миллиона человек нуждаются в особой защите. УВКБ продолжало прилагать усилия для предупреждения безгражданства, налаживая регистрацию новорожденных и обеспечивая доступ к регистрации актов гражданского состояния, предотвращая повторные принудительные перемещения и защищая перемещенных женщин и девочек. В более широком плане УВКБ продолжало содействовать осуществлению принятого в Мехико Плана действий в качестве региональных рамок обеспечения защиты и оказывало поддержку странам, включившим в свои правовые системы нормы о защите беженцев. Несмотря на

в целом сильные стороны законодательства о беженцах в этом регионе, в связи с практическим внедрением полностью эффективных механизмов защиты беженцев по-прежнему возникали проблемы.

34. В Азии более 200 000 ВПЛ в Шри-Ланке вернулись при содействии Управления в свои дома. Катастрофические наводнения в Пакистане оказали разрушительное воздействие на жизнь более чем 20 млн. человек, включая беженцев, ВПЛ и общины пакистанцев. Гуманитарное сообщество, включая УВКБ, оказало правительству Пакистана помощь в принятии мер в связи с этой чрезвычайной ситуацией. В Центральной Азии в июне 2010 года УВКБ успешно организовало своевременное принятие мер по реагированию на чрезвычайную ситуацию в исключительно сложных политических условиях и условиях безопасности после того, как из-за конфликта внутри южного Кыргызстана были перемещены, согласно оценкам, 300 000 лиц, не считая приблизительно 75 000 человек, перешедших границу в направлении Узбекистана. Среди других вызовов, возникших в этом регионе в течение отчетного периода, можно отметить реагирование на сложные процессы смешанной миграции, а также обеспечение защиты и помощи подмандатным лицам в городских районах.

35. В Европе общая обстановка для УВКБ оставалась аналогичной той, которая сложилась в течение предыдущего отчетного периода, когда возникали самые разные ситуации применительно к просителям убежища, беженцам, ВПЛ, возвращающимся лицам и апатридам. УВКБ удвоило свои усилия для гарантированного предоставления убежища в более широком миграционном контексте, а также для создания и сохранения эффективных систем предоставления убежища; для поощрения долговременных решений в интересах беженцев и внутренне перемещенных лиц; и для предупреждения и сокращения безгражданства. По-прежнему оказывалось широкое содействие формированию общеевропейской системы предоставления убежища. Кроме того, УВКБ продолжало сотрудничать с судебными органами и прилагать усилия для поощрения общественной информированности и поддержки в интересах просителей убежища и беженцев. Управление стремилось также обеспечить, чтобы в рамках принимаемых на границах мер учитывались особые потребности лиц, стремящихся найти убежище, и жертв торговли людьми.

36. В регионе Ближнего Востока и Северной Африки народные восстания создали Управлению как проблемы, так и возможности для сотрудничества с правительствами в целях расширения масштабов защиты. Нестабильность вызвала перемещения людей, особенно из Ливийской Арабской Джамахирии в Тунис и Египет, а также перемещения через Средиземное море в Италию и Мальту. УВКБ сотрудничало с МОМ и правительствами в проведении массовой гуманитарной эвакуации и в содействии возвращению домой десятков тысяч мигрантов из самых разных стран. Способность УВКБ к обеспечению защиты примерно 8 000 беженцев внутри Ливийской Арабской Джамахирии была существенно ограничена.

37. В январе 2011 года, после многомесячного перерыва, в регионе успешно возобновились осуществляемые по воздуху контакты между беженцами, живущими в лагерях Тиндуф в Алжире, и их семьями в Западной Сахаре. На встрече, организованной УВКБ в феврале 2011 года, все заинтересованные стороны и Организация Объединенных Наций обсудили принятый в 2004 году План действий в рамках Программы мер по укреплению доверия. Позитивные итоги этой встречи вновь подтвердили решимость всех сторон осуществлять упомянутую программу. В Ираке УВКБ продолжало обеспечивать защиту и помощь перемещенным иракцам, а также сотрудничать с правительством и партнерами



в нахождении долговременных решений. Речь идет о таких новаторских, учитывающих региональные особенности подходах, как Диялская инициатива, которые помогают обеспечивать удовлетворение основных потребностей и предоставление услуг, содействуя безопасному и устойчивому возвращению и реинтеграции. В Йемене по-прежнему перемещены приблизительно 300 000 гражданских лиц. УВКБ поддержало правительство в разработке специальной политики в отношении ВПЛ и продолжало обеспечивать защиту и помощь беженцам и ВПЛ, несмотря на эскалацию насилия, которая ограничила ему доступ в ряд районов.

38. Продолжали предприниматься усилия в целях реализации принятого в 2009 году документа УВКБ «Политика в отношении защиты беженцев и поиска решений в городских районах». УВКБ инициировало проведение в онлайн-режиме четырех оценок осуществления этой политики в Болгарии (София), Коста-Рике (Десампарадос), Кении (Найроби), и Таджикистане (Душанбе), продемонстрировав, что сотрудники УВКБ и их партнеры на местах стали уделять гораздо более серьезное внимание проблеме беженцев в городских районах и разработали целый комплекс оперативных мер для ее решения. В то же время на способности УВКБ расширять масштабы защиты в городских районах негативно сказывались ограниченный потенциал и ресурсы, а также национальная политика и виды практики, которые иной раз противоречат проводимой политике. Благодаря обобщению накопленного опыта будут подготовлены конкретные оперативные инструкции по вопросам образования, источникам средств к существованию, медицинскому уходу и просветительской работе на уровне общин в городских условиях.

## **Е. Охрана и безопасность персонала и подмандатных контингентов**

39. Посредством создания Отдела по чрезвычайным ситуациям, безопасности и снабжению (ОЧСБС) УВКБ стремилось максимально увязать между собой вопросы безопасности, чрезвычайной помощи и снабжения. Проведенный в 2009 году Управлением служб внутреннего надзора Организации Объединенных Наций (УСВН) аудит системы руководства обеспечением безопасности и создание в 2009 году в УВКБ Руководящего комитета высокого уровня по вопросам безопасности под председательством Верховного комиссара привели к разработке *Плана действий по управлению вопросами безопасности и стратегии его осуществления на 2010–2011 годы*.

40. В ходе отчетного периода деятельность УВКБ в этой сфере включала в себя оказание более широкой поддержки отделениям на местах; повышение качества услуг, оказываемых советниками по вопросам безопасности на местах; наращивание потенциала руководителей в области эффективного управления рисками; предоставление всем сотрудникам более широких возможностей для подготовки; совершенствование методов сбора информации и ее анализа; пересмотр и оценку системы управления вопросами безопасности посредством контроля и действующих в штаб-квартире процедур; а также разработку новых подходов к обеспечению безопасности бенефициаров.

41. Готовится и должно быть доработано к концу 2011 года пособие с инструкциями для персонала и партнеров относительно того, как реагировать на повторяющиеся угрозы для безопасности подмандатных лиц. Это руководство, основанное на передовой практике и практических рекомендациях сотрудников

на местах, укрепит многодисциплинарный подход к решению проблем, связанных с безопасностью бенефициаров.

## **Г. Обеспечение готовности к чрезвычайным ситуациям и реагирование на них**

42. В течение отчетного периода УВКБ провело обстоятельный обзор и анализ своей системы управления чрезвычайными ситуациями в целях повышения уровня готовности к чрезвычайным ситуациям и предсказуемости реагирования на них. Секция по чрезвычайным ситуациям была реструктурирована с учетом нового подхода к развертыванию сотрудников на местах, включая составление списка старших опытных специалистов по совместным действиям в чрезвычайных ситуациях для дополнения существующих соглашений между Группой реагирования на чрезвычайные ситуации и оперативными партнерами.

43. Управление еще более укрепило три основные функции своего механизма реагирования на чрезвычайные ситуации: а) политику и процедуры в случае чрезвычайных ситуаций, включая более тесную координацию и услуги по управлению информацией, б) внутренние списки на случай чрезвычайных ситуаций и с) стратегические партнерские связи с внешними организациями.

44. В плане снабжения одним из ключевых аспектов программ УВКБ по оказанию базовой помощи и содействия, а также операций, проводимых в рамках реагирования на чрезвычайные ситуации, является обеспечение необходимыми предметами в рамках оказания гуманитарной помощи. После проведенной в 2008 году независимой оценки системы поставок УВКБ в 2009 и 2010 годах были осуществлены коренные преобразования в целях укрепления управления снабжением и обеспечения своевременных и эффективных поставок конечным пользователям.

## **Н. Удовлетворение базовых потребностей и предоставление основных услуг**

45. Описанные выше сложные и опасные условия работы зачастую требовали, чтобы сотрудники УВКБ находили новые или альтернативные способы предоставления подмандатным лицам наиболее важных товаров и услуг. В течение отчетного периода УВКБ прилагало усилия для более эффективного решения проблем как питания, так и распространения малокровия среди бенефициаров, в том числе посредством укрепления описанных в главе VI ниже партнерских связей с Всемирной продовольственной программой (ВПП). Кроме того, Управление повысило качество своих программ по предоставлению крова в целях обеспечения более высоких стандартов жилья и жизненного пространства. Что касается обеспечения водоснабжения, санитарных условий и личной гигиены, то УВКБ уделяло повышенное внимание улучшению условий в 11 приоритетных странах (в десяти странах, расположенных в Африке, и в одной стране на Ближнем Востоке).

46. УВКБ прилагало усилия для обеспечения того, чтобы бенефициары могли пользоваться доступным медицинским обслуживанием в городских районах; в затаянных ситуациях, связанных с присутствием беженцев, внимание уделялось поддержанию качества программ государственного здравоохранения. Создание внутренней компьютеризированной системы медицинской информации "WebHIS" позволило сотрудникам сделать это направление деятельности при-

оритетным. В 2010 году УВКБ играло активную роль в качестве одного из спонсоров Объединенной программы ООН по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС), в том числе в рамках разработки Стратегии выхода на нулевой рубеж на 2011–2015 годы. На внутреннем уровне был обновлен стратегический план УВКБ по ВИЧ, который был приведен в соответствие со Стратегией ЮНЭЙДС на 2011–2015 годы. В 2011 году УВКБ начало сотрудничать с ВПП в рамках разработанной ЮНЭЙДС концепции распределения обязанностей по решению связанных с ВИЧ проблем в чрезвычайных гуманитарных ситуациях. Помимо непосредственного принятия мер Управление продолжало призывать правительства учитывать интересы подмандатных лиц в их национальных планах и политике, касающихся ВИЧ и СПИДа.

47. Управление по-прежнему принимало целенаправленные меры в рамках содействия защите женщин и девочек в пяти сферах: предупреждение сексуального и гендерного насилия, участие в принятии решений и руководстве, содействие экономической самообеспеченности, образование и обеспечение доступа к предметам санитарии. Что касается сексуального и гендерного насилия, то УВКБ сотрудничало с более чем 150 национальными и международными партнерами в целях выполнения целевых проектов, направленных на предотвращение актов такого насилия в отношении женщин и девочек и на обеспечение того, чтобы женщины могли получать юридическую консультативную и адвокатскую помощь. Что же касается участия в принятии решений и руководстве, то сейчас женщины в среднем составляют 40% членов комитетов лагерей беженцев. На последние три года количество подмандатных женщин, занимающихся приносящей доход экономической деятельностью, возросло на 50%. В вопросах доступа к предметам санитарии достигнут определенный прогресс: в 2010 году целевой показатель был полностью достигнут в половине проводимых УВКБ в отдельных странах операциях; однако в этой области предстоит еще многое сделать.

48. В сфере образования УВКБ сосредоточило свое внимание на достижении трех взаимодополняющих целей: расширении доступа, повышении качества и усилении защиты. Возросло количество беженцев, обучающихся в начальных школах, и почти 80 сотрудников прошли подготовку по вопросам установления приоритетных задач в сфере образования и создания безопасных условий для обучения. Благодаря программе стипендий в рамках Германской академической инициативы им. Альберта Эйнштейна в интересах беженцев более 1 800 студентов в 37 странах продолжили свое университетское образование.

49. В 2010 году важнейшее значение в рамках создания возможностей для обеспечения защиты и средств к существованию по-прежнему придавалось рациональному природопользованию. УВКБ уделяло приоритетное внимание поощрению эффективного использования возобновляемых источников энергии и топлива; оценкам и мониторингу воздействия на окружающую среду; повышению уровня информированности и обучению; устойчивому землепользованию и сельскому хозяйству; а также общинным природоохранным планам. Содействие внедрению инновационной технологии в рамках операций по оказанию помощи беженцам привело к использованию топливоэффективных печей, освещения на базе солнечной энергии и альтернативных источников энергии. Стремясь к достижению своей поставленной на 2010–2011 годы цели, УВКБ активизировало реабилитационные усилия в 6 из 21 страны, где перемещения повлекли за собой негативные последствия для окружающей среды.

## **V. Урегулирование затяжных ситуаций и нахождение долговременных решений**

50. Вследствие столь многочисленных неурегулированных конфликтов в мире необходимы долговременные решения в интересах беженцев. Хотя предоставление убежища беженцам является основополагающим компонентом международной защиты, это — не самоцель. Долговременные решения по-прежнему ориентированы на добровольную репатриацию, интеграцию на местах и переселение, и наиболее оптимальным образом они реализуются в рамках всеобъемлющих стратегий поиска решений. Помимо упомянутых классических решений, УВКБ приступило к изучению возможности обеспечения беженцам доступа к механизмам миграции, в том числе с помощью существующих или новых программ в области занятости и образования.

### **A. Затяжные ситуации, связанные с присутствием беженцев**

51. На конец 2010 года число беженцев, которые, по мнению УВКБ, оказались в затяжной кризисной ситуации, составляло 7,2 млн. человек. В различных странах прилагались усилия для нахождения стратегических решений, с тем чтобы положить конец долгосрочным кризисным ситуациям, в которых оказались беженцы. В Африке такие «дорожные карты» охватывали беженцев из Анголы, Либерии и Руанды и были направлены на нахождение решений, которые заключались главным образом в добровольной репатриации и интеграции на местах. В «дорожных картах» содержатся положения о том, что в надлежащее время, когда в конечном итоге соответствующие «обстоятельства перестанут существовать», статус беженцев будет отменен.

52. В Европе Верховный комиссар назначил своего Личного посланника для содействия урегулированию проблем перемещенных лиц, возникших в результате конфликта на Балканах (1991–1995 годы), в тесном сотрудничестве с правительствами и другими международными организациями. В интересах городских беженцев, таких как беженцы в Баку (Азербайджан), были проведены социально-экономическое профилирование и опросы в целях выявления намерений, которые позволили расширить возможности многих в плане поиска источников средств к существованию и вновь сделать акцент на добровольной репатриации и переселении. В Российской Федерации в сотрудничестве с правительством проводится всесторонний обзор так называемых «неурегулированных дел».

53. По-прежнему прилагались усилия для осуществления разработанной правительством Пакистана всеобъемлющей Стратегии урегулирования проблем афганских беженцев и их репатриации. Речь, в частности, шла об изучении возможностей альтернативных схем пребывания различных категорий афганских беженцев в Пакистане, в том числе бизнесменов, квалифицированных и неквалифицированных рабочих и их семей. Эта стратегия предусматривает профилирование населения и продолжение реализации программы помощи беженцам и принимающим их районам.

## **В. Добровольная репатриация**

54. В 2010 году был осуществлен целый ряд крупных операций по добровольной репатриации, которые охватили в общей сложности 197 600 беженцев, возвращающихся домой, главным образом в Афганистан, Ирак и Демократическую Республику Конго. В то же время продолжались или возобновились другие операции по репатриации, и было начато несколько новых операций.

55. Добровольная репатриация из Сенегала оставшихся 5 000 мавританских беженцев возобновилась в октябре 2010 года, но была вновь остановлена 13 июня 2011 года (день репатриации последней группы). Мавритания подтвердила свою готовность сотрудничать с УВКБ для обеспечения идентификации и репатриации оставшейся группы беженцев, с тем чтобы, как только эти лица будут репатрированы, в рамках трехстороннего соглашения объявить о завершении данной операции.

56. Что касается новых операций, то УВКБ, правительство Анголы и другие страны региона готовят репатриацию большинства из примерно 135 000 ангольских беженцев, проживавших в странах убежища на конец 2010 года. В Косово (резолюция 1244 (1999) Совета Безопасности) УВКБ совместно с ОБСЕ и другими международными организациями оказывает поддержку властям в разработке стратегии и плана действий по обеспечению возвращения, а также в поощрении устойчивой реинтеграции. В июне 2010 года многолетняя информационно-пропагандистская деятельность УВКБ принесла свои плоды: Боснией и Герцеговиной была принята пересмотренная стратегия осуществления Приложения VII к Дейтонскому мирному соглашению. В этой стратегии определены рамки нахождения долговременных решений в интересах ВПЛ, включая их возвращение и интеграцию на местах.

## **С. Интеграция на местах**

57. Интеграция на местах зачастую является предпочтительным вариантом для беженцев, которые наладили социально-экономические связи с принявшими их общинами; при этом натурализация в стране убежища обеспечивает им наиболее стабильный юридический статус. В этой связи следует напомнить о беспрецедентном решении, принятом правительством Танзании в апреле 2010 года, относительно натурализации более чем 162 200 бурундийских беженцев, проживавших в стране с 1972 года. На протяжении 2010 года УВКБ оказывало помощь многим беженцам в различных странах в целях их подготовки к интеграции на местах, осуществляя, в частности, проекты в области образования и самообеспеченности и оказывая им правовую помощь. В Западной Африке прилагались усилия для легализации присутствия либерийских и сьерра-леонских беженцев, которые проживают в соответствующих странах убежища более 15 лет. Бывшим сьерра-леонским беженцам были выданы национальные паспорта, и страны убежища согласились легализовать их пребывание посредством выдачи долгосрочных видов на жительство в соответствии с правовыми нормами, определенными Экономическим сообществом западноафриканских государств.

58. Кроме того, эти вопросы обсуждались в Латинской Америке на форуме «Города солидарности» и в Европе при содействии Европейской комиссии. В Грузии УВКБ наладило партнерство с Программой развития Организации Объединенных Наций в целях содействия переходу от краткосрочной помощи к

долгосрочной интеграции беженцев и бывших беженцев, а также развития принявших беженцев общин.

## **D. Переселение**

59. Переселение оставалось одним из трех основных решений для беженцев, особенно для тех из них, кто столкнулся с особыми рисками в плане защиты в странах убежища, либо являлось одним из средств прекращения затянувшегося перемещения. Ключевыми целями в 2010 году были диверсификация национального состава беженцев, рассматриваемых в качестве кандидатов для переселения, а также увеличение числа стран, в которые осуществляется переселение. Хотя число стран с регулярными программами возросло до 25, потребность в местах для переселения превышала предложение. При этом Болгария, Венгрия, Испания и Парагвай утвердили новые программы, а Япония и Румыния приступили к осуществлению экспериментальных программ.

60. В 2010 году УВКБ предложило кандидатуры приблизительно 108 000 беженцев для переселения, причем основными бенефициарами были беженцы из Ирака (26 700), Мьянмы (24 400) и Бутана (20 600). 9% всех ходатайств о переселении были поданы в интересах женщин и девочек, входивших в группу риска, причем это был наивысший показатель за последние пять лет. При содействии УВКБ больше всего беженцев было переселено в Соединенные Штаты Америки (54 077), Канаду (6 706), Австралию (5 636), Швецию (1 789) и Норвегию (1 088).

61. Несмотря на эти позитивные сдвиги, число предложенных мест для переселения (приблизительно 80 000) по-прежнему было существенно меньше потребностей в переселении. В 2010 году эти потребности оценивались в 200 000 мест, а в 2011 году, согласно прогнозам, необходимо будет переселить 172 300 человек.

62. С началом кризиса в Ливийской Арабской Джамахирии переселение стало частью мер реагирования на чрезвычайную ситуацию. УВКБ выступило с Глобальной инициативой солидарности в вопросах переселения в целях поощрения выделения дополнительных мест для переселения не являющихся гражданами Ливии беженцев (преимущественно эритрийцев, сомалийцев, суданцев, иракцев и ивуарцев), бегущих из этой страны в Тунис и Египет, и выделило дополнительные ресурсы для рассмотрения соответствующих дел вне пограничных районов.

63. Ключевую роль в эвакуации беженцев в чрезвычайных ситуациях продолжали играть три транзитных эвакуационных центра в Румынии, на Филиппинах и в Словакии. В декабре 2010 года с правительством Словакии было подписано соглашение об использовании транзитного эвакуационного центра в Гуменне для беженцев всех национальностей.

## **VI. Партнерство и координация**

64. В 2010 году УВКБ сотрудничало с широким кругом партнеров, включая правительства, НПО, учреждения Организации Объединенных Наций, межправительственные организации, движение Красного Креста и Красного Полумесяца, региональные организации и частный сектор. Эти связи помогали Управлению обеспечивать защиту и помощь подмандатным контингентам более эффективным и всеобъемлющим образом.

65. НПО составляли наиболее многочисленную группу среди партнеров УВКБ и играли ключевую роль в удовлетворении широкого круга потребностей подмандатных лиц. УВКБ направило 544 млн. долл. США, или 28% общего объема своих расходов, через 687 (153 международных и 534 национальных) НПО. Управление прилагало усилия для укрепления национальных НПО, предоставляя им возможности для наращивания их потенциала, в частности с помощью таких головных региональных организаций, как Целевая группа по африканским НПО, и продолжало опираться на резервные соглашения с такими международными НПО, как Международный союз помощи детям, Датский и Норвежский советы по делам беженцев, Швейцарское агентство по вопросам развития и сотрудничества, RedR Australia, Irish Aid, GOAL, Canadem и программа Добровольцев Организации Объединенных Наций, для направления в кризисные районы своих сотрудников, особенно технических экспертов.

66. Поддержание тесных двусторонних связей с ключевыми учреждениями Организации Объединенных Наций оставалось приоритетной задачей, особенно в контексте Межучрежденческого постоянного комитета. Спустя пять лет после того, как гуманитарная реформа привела к внедрению межучрежденческого кластерного подхода в процесс поддержки внутренне перемещенных лиц, УВКБ изыскивало новые методы работы в рамках гуманитарной системы, стремясь усилить координацию и повысить эффективность операций, в том числе посредством разработки трехкластерного учебного модуля для сотрудников, работающих по тем направлениям деятельности, которые самостоятельно или совместно возглавляет УВКБ (защита, координация и управление в лагерях, а также предоставление крова). Примечательным событием в 2010 году стало также то, что УВКБ и ВПП пересмотрели свой Меморандум о договоренности с учетом новых методов оказания продовольственной помощи и более эффективных мер в области обеспечения питания, а также соглашение о расширении сотрудничества в целом ряде сфер, в том числе в рамках совместных миссий по оценке, и усилили внимание, уделяемое продовольственной безопасности в городских районах.

67. Управление продолжало добиваться прогресса в деле укрепления партнерских связей с региональными организациями. В Африке УВКБ осуществляло сотрудничество на региональном и субрегиональном уровнях, в частности с Африканским союзом и Экономической комиссией для Африки, Восточноафриканским сообществом, Экономическим сообществом западноафриканских государств, Межправительственным органом по вопросам развития и Сообществом по вопросам развития стран Юга Африки, в таких областях, как создание благоприятных условий для интеграции на местах, пропаганда Конвенции Африканского союза о защите ВПЛ в Африке и оказании им помощи, а также расширение сотрудничества в вопросах защиты в контексте смешанных миграционных потоков.

68. В Южной и Северной Америке УВКБ оказывало поддержку Организации американских государств в принятии трех резолюций о защите беженцев, ВПЛ и — впервые — апатридов. Кроме того, УВКБ выступило соорганизатором Иbero-Американского форума по вопросам миграции и развития, на котором основное внимание было уделено последствиям глобального финансового кризиса для беженцев и мигрантов. В Азиатско-Тихоокеанском регионе УВКБ продолжало принимать участие в Балийском процессе по борьбе с незаконным провозом людей и торговлей ими. В Европе отношения УВКБ с учреждениями Европейского союза, с Советом Европы, ОБСЕ, Международным центром развития миграционной политики, Межправительственными консультациями по

вопросам миграции, убежища и беженцев и с многочисленными НПО по-прежнему значительно содействовали достижению гуманитарных целей.

69. На Ближнем Востоке и в Северной Африке Управление прилагало усилия для осуществления своего Меморандума о договоренности с Организацией Исламская конференция и открыло в Абу-Даби региональный центр внешних связей для укрепления отношений с правительствами и партнерами региона.

70. В 2010 году УВКБ продолжало укреплять свои корпоративные партнерские связи. Более 60 компаний, включая «ЛЕГО», УНИКЛО, «Новартис», «Мэнпауэр», «Майкрософт», «ПрайсУотерхаусКуперс», «Найки», Международный олимпийский комитет, футбольный клуб «Барселона», «Юнайтед парсел сервис», «Хьюлетт-Паккард», португальскую энергетическую компанию ЕДП и «Пирелли», сотрудничали с Управлением на протяжении всего года. В рамках этих партнерских связей основное внимание уделялось повышению уровня информированности и оказанию поддержки перемещенным лицам посредством пожертвований сотрудников, маркетинговых кампаний, специальных проектов, пожертвований натурой и грантов наличными. Особую важность имело бесплатное выделение компанией «Проктер энд Гэмбл» с 2008 года санитарных материалов для беженцев из числа женщин и девочек, а также организованная корпорациями «Найки» и «Майкрософт» кампания на сайте [ninemillion.org](http://ninemillion.org). Совсем недавно партнером УВКБ стал Фонд ИКЕА. «Скайп» также внес важный вклад в создание благоприятных условий сотрудникам, позволив, совместно с правительством Люксембурга, персоналу, работающему в отдаленных районах в тяжелых условиях, общаться с их семьями бесплатно или за минимальную плату с помощью специальной версии программного обеспечения компании, разработанной конкретно для УВКБ.

71. Весомый вклад в осуществление программ УВКБ вносят также Фонд «Билл энд Мелинда Гейтс», общество Красного Полумесяца Объединенных Арабских Эмиратов, Фонд шейха Фатима для беженцев-женщин, лотерея «Посткод» в Нидерландах и Швеции, Фонд содействия Организации Объединенных Наций, Фонд «Лебара» и Мемориальный фонд принцессы Дианы Уэльской. Кроме того, важную роль в повышении уровня осведомленности общественности и в оказании поддержки подмандатным Управлению лицам играли послы доброй воли УВКБ.

## **VII. Финансовое управление и надзор за программами**

### **A. Финансовое управление**

72. В 2010 году УВКБ впервые планировало и осуществляло программы в соответствии с новой структурой бюджета, основанной на всеобъемлющей оценке потребностей, и в рамках системы управления, ориентированного на конкретные результаты. Бюджет содержит четыре основных компонента, которые в целом отражают по каждой операции потребности различных категорий подмандатных лиц: компонент I — программа по беженцам; компонент II — программа по безгражданству; компонент III — проекты по интеграции и компонент IV — проекты по ВПЛ.

73. Совокупный объем основанного на учете потребностей бюджета на 2010 год составил 3,3 млрд. долл. США, включая первоначально утвержденный бюджет в размере 3 млрд. долл. США и общую сумму в 281,4 млн. долл. США для девяти дополнительных бюджетов, утвержденных в ходе 2010 года. Эти де-



вать дополнительных бюджетов были утверждены в рамках реагирования на касавшиеся беженцев и ВПЛ ситуации, которые требовали принятия неотложных мер для удовлетворения непредвиденных потребностей, в том числе: в Йемене (16,8 млн. долл. США для ВПЛ); в Сомали (38,3 млн. долл. США для беженцев в соседних странах); в Кении (23,5 млн. долл. США для расширения лагеря беженцев в Дадаабе); в Республике Конго (21,9 млн. долл. США) и в Центральноафриканской Республике (5,8 млн. долл. США) для оказания помощи конголезским беженцам; в Пакистане (14,4 млн. долл. США для обустройства районов приема и размещения беженцев); в Гаити (12,5 млн. долл. США для принятия чрезвычайных мер в связи с землетрясением); в Пакистане (120,7 млн. долл. США для оказания чрезвычайной помощи пострадавшим от наводнения лицам) и в Кыргызстане (12,5 млн. долл. США для реагирования на чрезвычайную ситуацию).

74. Хотя важной особенностью 2010 года было продолжение мирового экономического кризиса, УВКБ получило значительную донорскую помощь. При постоянной поддержке со стороны традиционных доноров, в том числе частного сектора, в Управление поступило 1,86 млрд. долл. США в виде добровольных взносов, что почти на 150 млн. долл. США больше, чем в 2009 году. Однако эти взносы покрыли лишь 57% требуемых средств, оставив многие потребности в течение года неудовлетворенными. Поэтому важным элементом финансового управления УВКБ на протяжении года были тщательный анализ и определение приоритетных целей, а также поэтапное удовлетворение потребностей по мере получения средств.

75. В то время как Управление обеспечивало защиту и основные услуги беженцам во всем мире за счет полученных им взносов, беженцы опирались на ресурсы и поддержку принимающих их общин и стран. В начале 2010 года развивающиеся страны принимали около 8,3 млн. беженцев, т.е. 80% общего числа беженцев. Немногим меньше четверти всех беженцев приходилось на 50 наименее развитых государств. Больше всего беженцев принимал Пакистан, за которым следовала Исламская Республика Иран. Более подробная информация о взносах принимающих стран в 2010 году содержится в Глобальном докладе о деятельности УВКБ в 2010 году, размещенном на вебсайте Управления.

## **В. Надзор и аудит**

### **1. Аудит**

76. Следуя передовой международной практике надзора и эффективного управления как в государственном, так и в частном секторах, УВКБ создает Комитет по независимому аудиту и надзору (КНАН). Решение об этом было одобрено Постоянным комитетом Исполкома УВКБ в июне 2011 года. КНАН создается для того, чтобы: а) выполнять роль экспертного консультативного органа, оказывающего помощь Верховному комиссару и Исполнительному комитету в осуществлении их задач по надзору; и б) предоставлять внешние, независимые консультативные услуги высокого уровня в отношении функций аудита и надзора в УВКБ, в отношении вопросов внутреннего и внешнего аудита и надзора, включая мониторинг мер по исполнению рекомендаций, в отношении финансового управления и отчетности внутри УВКБ, а также управления рисками в УВКБ.

77. Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций несет ответственность за проведение внешнего аудита фондов добровольных взносов, нахо-

дящихся в ведении УВКБ, за подготовку ежегодного аудиторского доклада по финансовым ведомостям Управления и за составление в этой связи аудиторского заключения. Финансовый аудит УВКБ, проводимый под руководством Контролера и Генерального ревизора из Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии с шестилетним мандатом, начавшимся в июле 2010 года, был в 2010 и 2011 годах прежде всего ориентирован на оценку порядка и проведения ключевых внутренних проверок, на анализ способности организации выявлять риски и оценивать их возможное воздействие, а также на принятие мер в соответствии с подготовленными ранее рекомендациями.

78. Управление служб внутреннего надзора (УСВН) предоставляет УВКБ услуги по внутреннему аудиту. В течение отчетного периода приоритетное внимание уделялось следующим основным областям риска: стратегическому управлению и руководству; управлению программами и проектами; управлению системой снабжения; финансовому управлению; управлению людскими ресурсами; управлению информационно-коммуникационными технологиями; а также охране и безопасности. В результате было подготовлено 15 аудиторских отчетов (со 196 рекомендациями), а в предыдущий период их было 30. Уменьшение числа аудиторских проверок обусловлено большим количеством вакантных должностей в аудиторской группе УСВН.

## 2. Инспекции и расследования

79. Управление Генерального инспектора (УГИ) продолжало сосредоточивать свои усилия на выполнении своих трех основных функций: инспектировании качества руководства операциями УВКБ, проведении расследований утверждений о неправомерных действиях сотрудников УВКБ и проведении специальных проверок по фактам насильственных действий в отношении сотрудников и операций УВКБ, а также в связи с другими инцидентами, причинившими значительные потери или ущерб неприкосновенности, репутации или имуществу УВКБ. Сотрудничество между органами внутреннего надзора, а также расширение сотрудничества с такими органами системы Организации Объединенных Наций, как УСВН и Объединенная инспекционная группа, получили в прошлом году дальнейшее развитие. УГИ близко к завершению выполнения всех рекомендаций Европейского бюро по борьбе против мошенничества (ЕББМ) и продолжает осуществление своей «дорожной карты», утвержденной в этой связи в 2009 году.

80. В течение периода с июля 2010 года по июнь 2011 года УГИ зарегистрировало в совокупности 1 261 жалобу, 82% из которых были поданы подмандатными лицами и поэтому рассматривались в координации с региональными бюро и отделениями на местах. В 15% (187) жалоб речь шла о неправомерных действиях персонала или третьих сторон, и тем самым эти жалобы имели прямое отношение к мандату УГИ. Каждая из этих жалоб тщательно изучалась, и принималось решение, носят ли утверждения серьезный и обоснованный характер. На основе этих оценок были инициированы 57 новых расследований. Приоритет отдавался делам, которые непосредственно касались бенефициаров, и делам, связанным со злоупотреблением полномочиями и другими формами нарушений на работе, а также с серьезным мошенничеством. По итогам пяти расследований предварительный отчет был передан в Отдел управления людскими ресурсами для принятия соответствующих мер. По 44 расследованиям составлены отчеты, предусматривающие их прекращение, поскольку утверждения о неправомерных действиях персонала либо были безосновательны, либо не были в достаточной степени подкреплены фактами.

81. Как было рекомендовано в докладе ЕББМ 2008 года, УГИ изучает методы работы с партнерами-исполнителями в целях расследования утверждений о совершении неправомерных действий третьими сторонами. Поскольку в 2010 году УВКБ выполняло с 538 партнерами-исполнителями как на международном, так и национальном уровнях работы на сумму более 676 млн. долл. США, необходимо определить ряд параметров для ограничения числа и типов проводимых расследований. Поэтому УГИ рекомендовало, пока не накоплен достаточный потенциал, ограничить свои расследования теми утверждениями, которые касаются крупных финансовых потерь, совершения уголовно наказуемых деяний и/или деяний, которые могут серьезно подорвать репутацию УВКБ, включая сексуальную эксплуатацию и злоупотребления. Совместные миссии, проводимые с партнерами-исполнителями, обладающими соответствующими навыками организации расследований, обеспечат дальнейшее укрепление потенциала в области расследований, а также улучшат контакты и обмен информацией с этими партнерами.

82. С октября 2010 года по июнь 2011 года УГИ провело в общей сложности 10 стандартных инспекций. Одна из них касалась подразделения штаб-квартиры, а девять других — местных отделений. Кроме того, были проведены две специальные инспекции: первая — для рассмотрения вопросов, вызывающих беспокойство в связи с руководством одной из операций в Африке, а вторая — в Ираке. Был проведен анализ уроков, извлеченных из итогов проведенных в 2010 году инспекций, в результате чего в 2011 году был принят план действий по корректировке методологии «Проведения инспекций», включая новые пересмотры Руководства по проведению инспекций.

## VIII. Заключение

83. В 2011 году УВКБ отмечает 60-летнюю годовщину принятия Конвенции о статусе беженцев 1951 года и 50-летнюю годовщину принятия Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года, и кульминацией празднеств будет проведение в декабре в Женеве специального мероприятия на уровне министров государств — членов Организации Объединенных Наций. Управление надеется на то, что там будет подтверждена приверженность провозглашенным в этих конвенциях принципам, правительства примут конкретные обязательства относительно принятия мер для решения проблем, касающихся беженцев и безгражданства, в том числе посредством более широкого присоединения к конвенциям, и будет определена общая концепция защиты на предстоящие годы.

Таблица 1

**Беженцы, просители убежища, внутренне перемещенные лица (ВПЛ), возвращенцы (беженцы и ВПЛ), апатриды и другие лица, подмандатные УВКБ, в разбивке по странам/территориям убежища по состоянию на конец 2010 года**

Страна/территория убежища <sup>1</sup>	Беженцы					Возвратившиеся беженцы <sup>5</sup>	ВПЛ, пользующиеся защитой/помощью со стороны УВКБ, включая людей в ситуациях, Возвратившиеся ВПЛ <sup>7</sup>			Апатриды <sup>8</sup>	Прочие <sup>9</sup>	Итого подмандатных лиц
	Беженцы <sup>2</sup>	Люди в ситуациях, подобных беженским <sup>3</sup>	Всего беженцев и людей в ситуациях, подобных беженским	Из которых пользуются помощью УВКБ	Просители убежища (ходатайства рассматриваются) <sup>4</sup>		Возвратившиеся ВПЛ <sup>6</sup>	Возвратившиеся ВПЛ <sup>7</sup>	Апатриды <sup>8</sup>			
Афганистан	43	6 391	6 434	6 434	30	118 032	351 907	3 366	—	838 250	1 318 019	
Албания	76	—	76	76	23	—	—	—	—	—	99	
Алжир <sup>10</sup>	94 144	—	94 144	90 139	304	3	—	—	—	—	94 451	
Ангола	15 155	—	15 155	4 997	4 241	488	—	—	—	—	19 884	
Антигуа и Барбуда	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Аргентина	3 276	—	3 276	241	947	—	—	—	—	—	4 223	
Армения	3 296	—	3 296	3 275	23	—	—	—	6	82 519	85 844	
Аруба	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	
Австралия	21 805	—	21 805	—	3 760	—	—	—	—	—	25 565	
Австрия	42 630	—	42 630	—	25 625	—	—	—	401	—	68 656	
Азербайджан	1 891	—	1 891	1 891	17	—	592 860	—	2 078	—	596 846	
Багамские Острова	21	7	28	27	9	—	—	—	—	—	37	
Бахрейн	165	—	165	165	69	—	—	—	—	—	234	
Бангладеш	29 253	200 000	229 253	29 253	—	—	—	—	—	—	229 253	
Беларусь	589	—	589	231	66	—	—	—	7 731	—	8 386	
Бельгия	17 892	—	17 892	—	18 288	—	—	—	691	—	36 871	
Белиз	134	—	134	98	30	—	—	—	—	—	164	
Бенин	7 139	—	7 139	7 139	101	—	—	—	—	—	7 240	
Боливия (Многонациональное Государство)	695	—	695	283	41	—	—	—	—	—	736	
Боннэр	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	
Босния и Герцеговина	7 016	—	7 016	1 370	153	909	113 365	277	5 000	52 713	179 433	
Ботсвана	2 986	—	2 986	2 986	249	—	—	—	—	—	3 235	
Бразилия	4 357	—	4 357	2 820	872	—	—	—	—	—	5 229	

Страна/территория убежища <sup>1</sup>	Беженцы					ВПЛ, пользую- щиеся защитой/ помощью со стороны УВКБ, включая людей в ситуациях, возвратившихся ВПЛ <sup>7</sup>				Итого под- мандатных лиц
	Беженцы <sup>2</sup>	Люди в ситуациях, подобных беженским <sup>3</sup>	Всего бежен- цев и людей в ситуациях, подобных беженским	Из которых пользуются помощью УВКБ	Просители убежища (ходатайства рассматрива- ются) <sup>4</sup>	Возвра- тившиеся беженцы <sup>5</sup>	Возвратив- шиеся ВПЛ <sup>7</sup>	Апатриды <sup>8</sup>	Прочие <sup>9</sup>	
Британские Виргинские острова	2	–	2	2	–	–	–	–	–	2
Бруней-Даруссалам	–	–	–	–	–	–	–	20 992	–	20 992
Болгария	5 530	–	5 530	–	1 412	–	–	–	–	6 942
Буркина-Фасо	531	–	531	531	534	–	–	–	–	1 065
Бурунди	29 365	–	29 365	29 365	12 062	4 766	157 167	–	1 059	204 419
Камбоджа	129	–	129	129	51	–	–	–	–	180
Камерун	104 275	–	104 275	104 275	2 383	–	–	–	–	106 658
Канада	165 549	–	165 549	–	51 025	–	–	–	–	216 574
Каймановы острова	1	–	1	–	4	–	–	–	–	5
Центральноафрикан- ская Республика	21 574	–	21 574	4 319	1 219	49	192 529	–	–	215 371
Чад	347 939	–	347 939	328 746	110	41	131 000	50 000	–	529 090
Чили	1 621	–	1 621	–	274	–	–	–	–	1 895
Китай <sup>11</sup>	300 986	–	300 986	68	122	–	–	–	–	301 108
- САР Гонконг, Китай	154	–	154	154	486	–	–	–	1	641
- САР Макао, Китай	–	–	–	–	9	–	–	–	–	10
Колумбия	212	–	212	69	167	34	3 672 054	–	11	3 672 478
Коморские Острова	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Конго	133 112	–	133 112	133 112	5 524	101	–	–	–	138 737
Коста-Рика	12 371	7 134	19 505	15 800	375	–	–	–	–	19 880
Кот-д'Ивуар	26 218	–	26 218	26 218	256	46	514 515	22 625	–	563 660
Хорватия	863	73	936	936	81	469	2 125	160	1 749	25 903
Куба	411	–	411	377	11	–	–	–	–	422
Кюрасао	7	–	7	7	2	–	–	–	–	9
Кипр	3 394	–	3 394	–	5 396	–	–	–	–	8 790
Чешская Республика	2 449	–	2 449	–	1 065	–	–	–	–	3 514

Страна/территория убежища <sup>1</sup>	Беженцы					ВВПЛ, пользо- ющиеся защитой/ помощью со стороны УВКБ, включая людей в ситуациях, подобных ВПЛ <sup>6</sup>	Возвратив- шиеся ВПЛ <sup>7</sup>	Апатриды <sup>8</sup>	Прочие <sup>9</sup>	Итого под- мандатных лиц	
	Беженцы <sup>2</sup>	Люди в ситуациях, подобных беженским <sup>3</sup>	Всего бежен- цев и людей в ситуациях, подобных беженским	Из которых пользуются помощью УВКБ	Просители убежища (ходатайства рассматрива- ются) <sup>4</sup>						
Демократическая Республика Конго	166 336	–	166 336	107 580	932	16 631	1 721 382	460 754	–	–	2 366 035
Дания	17 922	–	17 922	–	3 363	–	–	–	3 216	–	24 501
Джибути	15 104	–	15 104	15 104	732	–	–	–	–	7	15 843
Доминика	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Доминиканская Республика	599	–	599	154	1 759	–	–	–	–	–	2 358
Эквадор	52 905	68 344	121 249	52 905	49 887	–	–	–	–	–	171 136
Египет	95 056	–	95 056	25 056	14 303	–	–	–	60	–	109 419
Сальвадор	38	–	38	7	18	2	–	–	–	–	58
Экваториальная Гвинея	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Эритрея	4 809	–	4 809	4 809	137	–	–	–	–	–	4 946
Эстония	39	–	39	–	10	–	–	–	100 983	–	101 032
Эфиопия	154 295	–	154 295	154 295	1 028	6	–	–	–	–	155 329
Фиджи	1	–	1	1	6	–	–	–	–	–	7
Финляндия	8 724	–	8 724	–	2 097	–	–	–	3 125	–	13 946
Франция	200 687	–	200 687	–	48 576	–	–	–	1 131	–	250 394
Габон	9 015	–	9 015	9 015	4 132	–	–	–	–	–	13 147
Гамбия	8 378	–	8 378	8 330	74	–	–	–	–	–	8 452
Грузия <sup>12</sup>	639	–	639	639	44	3	359 716	–	1 826	–	362 228
Германия	594 269	–	594 269	–	51 991	–	–	–	7 920	16 282	670 462
Гана	13 828	–	13 828	13 828	749	1	–	–	–	–	14 578
Греция	1 444	–	1 444	–	55 724	–	–	–	260	–	57 428
Гренада	–	–	–	–	3	–	–	–	–	–	3
Гватемала	138	–	138	7	2	–	–	–	–	–	140
Гвинея	14 113	–	14 113	14 113	764	1	–	–	–	–	14 878
Гвинея-Бисау	7 679	–	7 679	7 679	330	–	–	–	–	–	8 009
Гайана	7	–	7	–	–	–	–	–	–	–	7
Гаити	–	–	–	–	4	1	–	–	–	–	5

Страна/территория убежища <sup>1</sup>	Беженцы					ВПЛ, пользую- щиеся защитой/ помощью со стороны УВКБ, включая людей в ситуациях, возвратившихся ВПЛ <sup>7</sup>				Итого под- мандатных лиц
	Беженцы <sup>2</sup>	Люди в ситуациях, подобных беженским <sup>3</sup>	Всего бежен- цев и людей в ситуациях, подобных беженским	Из которых пользуются помощью УВКБ	Просители убежища (ходатайства рассматрива- ются) <sup>4</sup>	Возвра- тившиеся беженцы <sup>5</sup>	Возвратив- шиеся ВПЛ <sup>7</sup>	Апатриды <sup>8</sup>	Прочие <sup>9</sup>	
Гондурас	14	–	14	–	–	–	–	–	–	14
Венгрия	5 414	–	5 414	–	367	–	–	62	–	5 843
Исландия	83	–	83	–	39	–	–	113	–	235
Индия	184 821	–	184 821	14 823	3 746	–	–	–	–	188 567
Индонезия	811	–	811	811	2 071	–	–	–	–	2 882
Иран (Исламская Республика)	1 073 366	–	1 073 366	1 073 366	1 775	22	–	–	–	1 075 163
Ирак	34 655	–	34 655	34 655	3 073	28 896	1 343 568	294 770	120 000	1 824 962
Ирландия	9 107	–	9 107	–	5 129	–	–	–	–	14 236
Израиль	337	25 134	25 471	9 587	5 575	–	–	–	9	31 055
Италия	56 397	–	56 397	–	4 076	–	–	–	854	61 327
Ямайка	21	–	21	20	–	–	–	–	–	21
Япония	2 586	–	2 586	727	3 078	–	–	–	1 397	7 061
Иордания <sup>13</sup>	450 915	–	450 915	31 013	2 159	–	–	–	–	453 074
Казахстан	714	3 692	4 406	655	314	–	–	–	7 966	12 686
Кения	402 905	–	402 905	402 905	27 966	325	300 000	–	20 000	751 196
Кувейт	184	–	184	–	3 275	–	–	–	93 000	96 459
Кыргызстан <sup>14</sup>	508	1 950	2 458	958	554	–	80 000	200 000	21 157	304 169
Лаосская НДР	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Латвия	68	–	68	–	53	–	–	–	326 906	327 027
Ливан	7 949	114	8 063	8 063	1 417	–	–	–	–	9 480
Лесото	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Либерия	24 735	8	24 743	24 743	28	1 305	–	–	–	1 850
Ливийская Арабская Джамахирия	7 923	–	7 923	1 913	3 194	–	–	–	–	11 117
Лихтенштейн	92	–	92	–	44	–	–	–	6	142
Литва	803	–	803	–	71	–	–	–	3 674	4 548
Люксембург	3 254	–	3 254	–	696	–	–	–	173	4 123
Мадагаскар	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Малави	5 740	–	5 740	5 740	9 362	–	–	–	–	15 102

Страна/территория убежища <sup>1</sup>	Беженцы					ВПЛ, пользую- щиеся защитой/ помощью со стороны УВКБ, включая людей в ситуациях, подобных ВПЛ <sup>6</sup>				Итого под- мандатных лиц	
	Беженцы <sup>2</sup>	Люди в ситуациях, подобных беженским <sup>3</sup>	Всего бежен- цев и людей в ситуациях, подобных беженским	Из которых пользуются помощью УВКБ	Просители убежища (ходатайства рассматрива- ются) <sup>4</sup>	Возвра- тившиеся <sup>5</sup> беженцы	Возвратив- шиеся ВПЛ <sup>7</sup>	Апатриды <sup>8</sup>	Прочие <sup>9</sup>		
Малайзия <sup>15</sup>	80 651	865	81 516	81 516	11 339	–	–	–	40 001	80 000	212 856
Мали	13 558	–	13 558	13 558	1 703	–	–	–	–	–	15 261
Мальта	6 136	–	6 136	–	1 295	–	–	–	–	–	7 431
Мавритания	717	26 000	26 717	535	241	1 391	–	–	–	–	28 349
Маврикий	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Мексика	1 395	–	1 395	200	172	–	–	–	3	–	1 570
Микронезия (Федеративные Штаты)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Монако	–	–	–	–	1	–	–	–	–	–	1
Монголия	12	–	12	12	1	–	–	–	260	–	273
Черногория	16 364	–	16 364	16 364	5	–	–	–	1 300	373	18 042
Монсеррат	–	–	–	–	14	–	–	–	–	–	14
Марокко	792	–	792	792	280	–	–	–	–	–	1 072
Мозамбик	4 077	–	4 077	2 384	5 914	5	–	–	–	–	9 996
Мьянма	–	–	–	–	–	–	62 015	–	797 388	–	859 403
Намибия	7 254	–	7 254	7 254	1 421	29	–	–	–	–	8 704
Непал	87 514	2 294	89 808	72 514	938	2	–	–	800 000	571	891 319
Нидерланды	74 961	–	74 961	–	13 053	–	–	–	2 061	–	90 075
Новая Зеландия	2 307	–	2 307	–	216	–	–	–	–	–	2 523
Никарагуа	64	–	64	11	12	20	–	–	–	–	96
Нигер	314	–	314	314	18	–	–	–	–	–	332
Нигерия	8 747	–	8 747	8 747	1 815	–	–	–	–	–	10 562
Норвегия	40 260	–	40 260	–	12 473	–	–	–	3 118	–	55 851
Оккупированная палестинская терри- тория	–	–	–	–	–	13	–	–	–	–	13
Оман	78	–	78	78	13	–	–	–	–	–	91
Пакистан <sup>16</sup>	1 900 621	–	1 900 621	–	2 095	2	952 035	1 186 889	–	–	4 041 642
Палау	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–



Страна/территория убежища <sup>1</sup>	Беженцы					ВПЛ, пользую- щиеся защитой/ помощью со стороны УВКБ, включая людей в ситуациях, возвратившихся ВПЛ <sup>7</sup>					Итого под- мандатных лиц
	Беженцы <sup>2</sup>	Люди в ситуациях, подобных беженским <sup>3</sup>	Всего бежен- цев и людей в ситуациях, подобных беженским	Из которых пользуются помощью УВКБ	Просители убежища (ходатайства рассматрива- ются) <sup>4</sup>	Возвра- тившиеся беженцы <sup>5</sup>	Возвратив- шиеся ВПЛ <sup>7</sup>	Апатриды <sup>8</sup>	Прочие <sup>9</sup>		
Панама	2 073	15 000	17 073	3 967	479	–	–	–	3	–	17 555
Папуа-Новая Гвинея	4 698	5 000	9 698	2 639	1	–	–	–	–	–	9 699
Парагвай	107	–	107	94	8	–	–	–	–	–	115
Перу	1 146	–	1 146	136	264	1	–	–	–	–	1 411
Филиппины	243	–	243	65	73	–	139 509	–	–	68	139 893
Польша	15 555	–	15 555	–	2 126	–	–	–	763	–	18 444
Португалия	384	–	384	–	72	–	–	–	31	–	487
Катар	51	–	51	51	16	–	–	–	1 200	–	1 267
Республика Корея	358	–	358	9	712	–	–	–	179	–	1 249
Республика Молдова	148	–	148	148	81	–	–	–	2 031	–	2 260
Румыния	1 021	–	1 021	270	388	–	–	–	321	–	1 730
Российская Федерация <sup>17</sup>	4 922	–	4 922	4 922	1 463	38	75 371	758	50 000	–	132 552
Руанда	55 398	–	55 398	55 398	290	10 906	–	–	–	–	66 594
Сент-Китс и Невис	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Сент-Люсия	–	–	–	–	6	–	–	–	–	–	6
Сент-Мартен	1	–	1	1	3	–	–	–	–	–	4
Сент-Винсент и Гренадины	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Сан-Томе и Принсипи	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Саудовская Аравия	555	27	582	582	87	–	–	–	70 000	–	70 669
Сенегал	20 672	–	20 672	20 672	2 177	–	–	–	–	–	22 849
Сербия (и Косово, резолюция 1244 СБ ООН)	73 608	–	73 608	73 608	209	399	228 442	1 803	8 500	–	312 961
Сьерра-Леоне	8 363	–	8 363	8 341	210	–	–	–	–	–	8 573
Сингапур	7	–	7	7	–	–	–	–	–	–	7
Словакия	461	–	461	–	267	–	–	–	911	–	1 639
Словения	312	–	314	–	121	–	–	–	4 090	–	4 525

Страна/территория убежища <sup>1</sup>	Беженцы					ВПЛ, пользую- щиеся защитой/ помощью со стороны УВКБ, включая людей в ситуациях, подобных ВПЛ <sup>6</sup>					Итого под- мандатных лиц
	Беженцы <sup>2</sup>	Люди в ситуациях, подобных беженским <sup>3</sup>	Всего бежен- цев и людей в ситуациях, подобных беженским	Из которых пользуются помощью УВКБ	Просители убежища (ходатайства рассматрива- ются) <sup>4</sup>	Возвра- тившиеся <sup>5</sup> беженцы	Возвратив- шиеся ВПЛ <sup>7</sup>	Апатриды <sup>8</sup>	Прочие <sup>9</sup>		
Сомали	1 937	–	1 937	1 937	24 111	34	1 463 780	–	–	–	1 489 862
Южная Африка <sup>18</sup>	57 899	–	57 899	–	171 702	–	–	–	–	–	229 601
Испания	3 820	–	3 820	–	2 715	–	–	–	31	–	6 566
Шри-Ланка	223	–	223	223	138	5 062	273 772	161 128	–	–	440 323
Судан <sup>19</sup>	144 008	34 300	178 308	109 391	6 046	7 070	1 624 100	143 000	–	–	1 958 524
Суринам	1	–	1	–	7	–	–	–	–	–	8
Свазиленд	759	–	759	–	–	–	–	–	–	–	759
Швеция	82 629	–	82 629	–	18 635	–	–	–	9 344	–	110 608
Швейцария	48 813	–	48 813	–	12 916	–	–	–	62	–	61 791
Сирийская Арабская Республика <sup>13</sup>	1 005 472	–	1 005 472	140 677	2 446	–	–	–	300 000	–	1 307 918
Таджикистан	3 131	–	3 131	2 053	1 656	–	–	–	2 300	–	7 087
Таиланд <sup>20</sup>	96 675	–	96 675	96 675	10 250	–	–	–	542 505	–	649 430
Бывшая югославская Республика Македо- ния	959	439	1 398	1 398	161	–	–	–	1 573	–	3 132
Тимор-Лешти	1	–	1	1	4	–	–	–	–	–	5
Того	14 051	–	14 051	4 155	151	29	–	–	–	–	14 231
Тонга	–	–	–	–	3	–	–	–	–	–	3
Тринидад и Тобаго	29	–	29	29	102	–	–	–	–	–	131
Тунис	89	–	89	38	23	–	–	–	–	–	112
Турция	10 032	–	10 032	10 032	6 715	255	–	–	780	306	18 088
Туркменистан	62	–	62	62	–	–	–	–	20 000	–	20 062
Уганда <sup>21</sup>	135 801	–	135 801	135 801	20 804	59	125 598	302 991	–	–	585 253
Украина	2 522	500	3 022	318	2 981	–	–	–	40 353	–	46 356
Объединенные Арабские Эмираты	538	–	538	538	86	–	–	–	–	–	624
Соединенное Королевство	238 150	–	238 150	–	14 880	–	–	–	205	–	253 235
Объединенная Республика Танзания	109 286	–	109 286	109 286	1 247	–	–	–	–	162 256	272 789

Страна/территория убежища <sup>1</sup>	Беженцы					Возвратившиеся беженцы <sup>5</sup>	ВПЛ, пользующиеся защитой/помощью со стороны УВКБ, включая людей в ситуациях, Возвратившиеся ВПЛ <sup>7</sup>			Апатриды <sup>8</sup>	Прочие <sup>9</sup>	Итого подмандатных лиц
	Беженцы <sup>2</sup>	Люди в ситуациях, подобных беженским <sup>3</sup>	Всего беженцев и людей в ситуациях, подобных беженским	Из которых пользуются помощью УВКБ	Просители убежища (ходатайства рассматриваются) <sup>4</sup>		Возвратившиеся ВПЛ <sup>6</sup>	Возвратившиеся ВПЛ <sup>7</sup>	Апатриды <sup>8</sup>			
Соединенные Штаты	264 574	–	264 574	–	6 285	–	–	–	–	–	–	270 859
Уругвай	189	–	189	105	40	–	–	–	–	–	–	229
Узбекистан	311	–	311	311	–	–	–	–	–	–	–	311
Вануату	4	–	4	4	–	–	–	–	–	–	–	4
Венесуэла (Боливарианская Республика)	1 547	200 000	201 547	21 145	15 859	–	–	–	–	–	–	217 406
Вьетнам	1 928	–	1 928	–	–	–	–	–	–	10 200	–	12 128
Йемен	190 092	–	190 092	109 102	2 557	–	220 994	94 712	–	–	–	508 355
Замбия	47 857	–	47 857	6 550	325	–	–	–	–	–	–	48 182
Зимбабве	4 435	–	4 435	4 435	416	180	–	–	–	–	–	5 031
Прочие	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
<b>Всего</b>	<b>9 952 412</b>	<b>597 272</b>	<b>10 549 686</b>	<b>5 849 110</b>	<b>837 478</b>	<b>197 626</b>	<b>14 697 804</b>	<b>2 923 233</b>	<b>3 463 070</b>	<b>1 255 579</b>	<b>33 924 475</b>	
Бюро УВКБ												
Центральная Африка и район Великих озер	976 300	–	976 300	881 096	27 899	32 494	2 202 078	510 754	1 059	162 256	–	3 912 840
Восточная Африка и Африканский Рог	858 859	34 300	893 159	824 242	80 824	7 494	3 513 478	445 991	20 000	7	–	4 960 953
Южная часть Африки	146 162	–	146 162	34 346	193 630	702	–	–	–	–	–	340 494
Западная Африка	168 326	8	168 334	158 368	8 910	1 382	514 515	22 625	–	1 850	–	717 616
Азия и Океания	3 793 923	220 192	4 014 115	3 284 091	43 428	123 120	1 859 238	1 551 383	2 264 346	918 890	–	10 774 520
Ближний Восток и Северная Африка	1 889 712	51 275	1 940 987	452 984	39 118	30 303	1 564 562	389 482	584 269	–	–	4 548 721
Европа	1 605 625	1 012	1 606 639	115 478	314 986	2 073	1 371 879	2 998	593 379	172 576	–	4 067 530
Северная и Южная Америка	513 505	290 485	803 990	98 505	128 683	58	3 672 054	–	17	–	–	4 604 802
Прочие/неизвестные	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
<b>Итого</b>	<b>9 952 412</b>	<b>597 272</b>	<b>10 549 686</b>	<b>5 849 110</b>	<b>837 478</b>	<b>197 626</b>	<b>14 697 804</b>	<b>2 923 233</b>	<b>3 463 070</b>	<b>1 255 579</b>	<b>33 924 475</b>	

Страна/территория убежища <sup>1</sup>	Беженцы					Возвратившиеся беженцы <sup>5</sup>	ВПЛ, пользующиеся защитой/помощью со стороны УВКБ, включая людей в ситуациях, подобных ВПЛ <sup>6</sup>	Возвратившиеся ВПЛ <sup>7</sup>	Апатриды <sup>8</sup>	Прочие <sup>9</sup>	Итого подмандатных лиц
	Беженцы <sup>2</sup>	Люди в ситуациях, подобных беженским <sup>3</sup>	Всего беженцев и людей в ситуациях, подобных беженским	Из которых пользуются помощью УВКБ	Просители убежища (ходатайства рассматриваются) <sup>4</sup>						
Основные регионы ООН											
Африка	2 348 368	60 308	2 408 676	2 016 525	329 608	43 466	6 230 071	979 370	21 119	164 113	10 176 423
Азия	5 475 351	240 467	5 715 818	3 631 795	72 410	152 287	4 376 376	1 940 865	2 853 245	1 001 715	16 112 716
Европа	1 586 373	1 012	1 587 387	99 641	302 791	1 815	419 303	2 998	588 689	89 751	2 992 734
Латинская Америка и Карибский бассейн	83 382	290 485	373 867	98 505	71 373	58	3 672 054	—	17	—	4 117 369
Северная Америка	430 123	—	430 123	—	57 310	—	—	—	—	—	487 433
Океания	28 815	5 000	33 815	2 644	3 986	—	—	—	—	—	37 801
Прочие	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Итого</b>	<b>9 952 412</b>	<b>597 272</b>	<b>10 549 686</b>	<b>5 849 110</b>	<b>837 478</b>	<b>197 626</b>	<b>14 697 804</b>	<b>2 923 233</b>	<b>3 463 070</b>	<b>1 255 579</b>	<b>33 924 475</b>

#### Примечания

Данные, как правило, представлены правительствами на основе их собственных определений и методов сбора данных.

Прочерк (-) означает, что величина равна нулю или что данные отсутствуют или не относятся к данной позиции.

<sup>1</sup> Страна или территория убежища или проживания.

<sup>2</sup> Лица, признанные беженцами согласно Конвенции Организации Объединенных Наций 1951 года/Протоколу 1967 года, Конвенции ОАЕ 1969 года, в соответствии с Уставом УВКБ, а также лица, которым была предоставлена дополнительная форма защиты, и лица, которым предоставлена временная защита. При отсутствии количественных данных, полученных от правительств, УВКБ оценивает число беженцев в 24 промышленно развитых странах на основе признания индивидуальных статусов беженцев в течение 10 лет.

<sup>3</sup> Данная категория является описательной и охватывает те группы лиц, которые находятся за пределами стран или территорий происхождения и сталкиваются с теми же рисками в плане защиты, что и беженцы, но в отношении которых статус беженца по практическим или иным причинам не установлен.

<sup>4</sup> Лица, чьи ходатайства о предоставлении убежища или статуса беженца находятся в процессе рассмотрения на любом этапе процедуры предоставления убежища.

<sup>5</sup> Беженцы, вернувшиеся в места своего происхождения в течение календарного года. Источник: страна происхождения или страна убежища.

<sup>6</sup> Лица, которые перемещены внутри своей страны и которым УВКБ предоставляет защиту и/или помощь. В их число включаются также лица, находящиеся в ситуациях, подобных ВПЛ. Эта категория является описательной и охватывает группы лиц, находящихся на территории страны их гражданства или обычного места жительства и сталкивающихся с теми же рисками в плане защиты, что и ВПЛ, но не причисляемых к ВПЛ по практическим или иным причинам.

<sup>7</sup> Пользующиеся защитой/помощью УВКБ ВПЛ, которые вернулись в места своего происхождения в течение календарного года.

<sup>8</sup> Лица, которых ни одно государство не считает по закону своими гражданами.

- <sup>9</sup> Лица, которые могут непосредственно не относиться ни к одной из других групп, но которым УВКБ может предоставлять защиту и/или помощь по гуманитарным или иным особым соображениям.
- <sup>10</sup> Согласно данным правительства Алжира, в Тиндуфских лагерях размещено порядка 165 000 беженцев из Западной Сахары.
- <sup>11</sup> 300 000 вьетнамских беженцев хорошо интегрировались и на практике пользуются защитой правительства Китая.
- <sup>12</sup> Число ВПЛ в Грузии включает в себя 124 000 человек в ситуациях, подобных ВПЛ.
- <sup>13</sup> Данные о числе беженцев из Ирака в Иордании и Сирийской Арабской Республике основаны на оценках правительств.
- <sup>14</sup> Число ВПЛ в Кыргызстане включает в себя 20 000 человек в ситуациях, подобных ВПЛ.
- <sup>15</sup> По данным УВКБ и на основе списков, представленных беженскими общинами в Малайзии, в стране насчитывается 10 000 незарегистрированных просителей убежища, положение которых мало чем отличается от положения зарегистрированных просителей убежища и беженцев и которые постепенно проходят регистрацию и приобретают статус беженца.
- <sup>16</sup> Беженцы: приблизительное число зарегистрированных правительством Пакистана афганских беженцев, которое может измениться после завершения проверки, продолжавшейся в момент составления доклада. Возвратившиеся ВПЛ: их число включает в себя спонтанных возвращенцев в 2009 году и может быть проверено лишь в 2010 году.
- <sup>17</sup> Число ВПЛ в Российской Федерации включает в себя 22 200 человек в ситуациях, подобных ВПЛ.
- <sup>18</sup> В число просителей убежища (ходатайства которых рассматриваются) включены примерно 171 700 лиц, по которым не было принято решений в первой инстанции на конец 2009 года (обновленная информация отсутствует).
- <sup>19</sup> Число ВПЛ в Судане включает в себя 76 100 человек в ситуациях, подобных ВПЛ.
- <sup>20</sup> Данные по апатридам основаны на текущих переговорах между властями Таиланда и УВКБ и позже будут в течение года проверены.
- <sup>21</sup> Данные о ВПЛ на конец 2010 года соответствуют оставшемуся количеству ВПЛ в лагерях, бывших лагерях, поселениях и транзитных центрах. Эти лица по-прежнему подмандатны УВКБ вместе с 303 000 человек, уже вернувшихся в свои деревни.

*Источник: УВКБ/правительства.*

Таблица 2  
**Бюджет и расходы УВКБ**  
*(В долл. США)*

Субрегион		Компонент I	Компонент II	Компонент III	Компонент IV	Долл. США Всего
		Программа по беженцам	Программа по безгражданству	Проекты по реинтеграции	Проекты по ВПЛ	
Центральная Африка и район Великих Озер	Бюджет	365 060 731	1 384 933	19 171 429	55 586 542	441 203 635
	Расходы	231 024 487	1 332 562	11 456 954	35 776 582	279 590 585
Восточная Африка и Африканский Рог	Бюджет	503 498 766	1 041 000	17 847 270	94 762 006	617 149 042
	Расходы	232 568 161	1 013 116	15 987 549	49 380 121	298 948 947
Западная Африка	Бюджет	69 610 446	2 500 000	7 326 248	6 335 545	85 772 239
	Расходы	44 735 768	1 346 458	1 839 742	4 206 724	52 128 691
Южная часть Африки	Бюджет	67 601 244	1 090 000	6 461 865	2 970 875	78 123 984
	Расходы	39 610 951	1 049 261	1 885 963	2 125 122	44 671 297
Северная Африка	Бюджет	45 927 552	17 000	1 068 568		47 013 120
	Расходы	25 971 558	15 324			25 986 882
Ближний Восток	Бюджет	345 922 573	3 101 804	68 814 000	156 619 106	574 457 483
	Расходы	190 439 879	3 012 097	22 817 080	76 100 482	292 369 538
Юго-Западная Азия	Бюджет	183 087 714		46 829 610	218 667 211	448 584 535
	Расходы	89 533 834		27 639 064	133 511 649	250 684 547
Центральная Азия	Бюджет	12 807 385	750 014		19 701 832	33 259 231
	Расходы	8 694 810	715 822		17 924 656	27 335 288
Южная Азия	Бюджет	29 972 617	145 351	635 032	29 174 350	59 927 350
	Расходы	18 706 977	143 969	540 440	24 843 987	44 235 373
Юго-Восточная Азия	Бюджет	53 762 734	10 093 809	300 000	5 226 330	69 382 874
	Расходы	32 052 383	10 033 066	227 676	3 733 459	46 046 584
Восточная Азия и Тихо- океанский регион	Бюджет	12 848 075	1 110 267			13 958 342
	Расходы	10 503 661	1 073 646			11 577 307
Восточная Европа	Бюджет	52 487 951	2 647 291	4 127 206	66 476 414	125 738 862
	Расходы	29 109 484	2 560 005	1 558 860	16 536 734	49 765 083
Юго-Восточная Европа	Бюджет	38 725 840	4 477 890	10 275 175	34 607 972	88 086 877
	Расходы	16 040 457	4 130 529	6 210 970	15 044 852	41 426 808
Центральная Европа	Бюджет	10 560 527	569 373			11 129 900
	Расходы	7 170 754	374 503			7 545 257
Северная, Западная и Южная Европа	Бюджет	29 444 478	1 613 233			31 057 711
	Расходы	24 559 398	1 550 913			26 110 311
Северная Америка и Карибский бассейн	Бюджет	6 556 858	653 822		11 682 356	18 893 036
	Расходы	5 404 670	644 958		4 177 764	10 227 392
Латинская Америка	Бюджет	46 323 629	200 000		28 022 088	74 545 717
	Расходы	30 362 161	163 221		22 225 720	52 751 102
Глобальные программы	Бюджет	142 019 857				142 019 857
	Расходы	134 103 340				134 103 340

Субрегион		Компонент I	Компонент II	Компонент III	Компонент IV	Долл. США
		Программа по беженцам	Программа по безгражданству	Проекты по реинтеграции	Проекты по ВПЛ	Всего
Штаб-квартира <sup>1</sup>	Бюджет	175 738 068				175 738 068
	Расходы	171 558 098				171 558 098
Все запрограммированные мероприятия	<b>Бюджет</b>	<b>2 191 957 045</b>	<b>31 395 787</b>	<b>182 856 403</b>	<b>729 832 627</b>	<b>3 136 041 862</b>
	<b>Расходы</b>	<b>1 342 150 831</b>	<b>29 159 450</b>	<b>90 164 298</b>	<b>405 587 852</b>	<b>1 867 062 430</b>
<b>Оперативный резерв</b>	Бюджет	118 395 668				118 395 668
<b>Итого</b>	<b>Бюджет</b>	<b>2 310 352 713</b>	<b>31 395 787</b>	<b>182 856 403</b>	<b>729 832 627</b>	<b>3 254 437 530</b>
<b>Итого</b>	<b>Расходы</b>	<b>1 342 150 831</b>	<b>29 159 450</b>	<b>90 164 298</b>	<b>405 587 852</b>	<b>1 867 062 430</b>
Резерв НДМ	Бюджет	3 026 540				3 026 540
Вспомогательные расходы	Бюджет	7 623 813			11 641 751	19 265 564
Младшие сотрудники категории специалистов	Бюджет	12 000 000				12 000 000
	Расходы	11 111 229				11 111 229
	<b>Бюджет</b>	<b>2 333 003 066</b>	<b>31 395 787</b>	<b>182 856 403</b>	<b>741 474 378</b>	<b>3 288 729 634</b>
	<b>Расходы</b>	<b>1 353 262 059</b>	<b>29 159 450</b>	<b>90 164 298</b>	<b>405 587 852</b>	<b>1 878 173 659</b>

*Примечание:* включены косвенные вспомогательные расходы, которые покрываются за счет взносов в компоненты III и IV, дополнительные бюджетные средства и резерв «Новые или дополнительные виды деятельности, связанные с мандатом» (НДМ).

<sup>1</sup> Включая следующие ассигнования из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций: бюджет в 39 640 800 долл. США и расходы в 39 640 800 долл. США.